

INHALTSVERZEICHNIS

1	BETRIEB	2
1.1	ZUSAMMENFASSUNG	2
1.2	BUDGET IN KURZFORM	3
1.3	BUDGET AUSFÜHRLICH	4
1.4	BEMERKUNGEN ZUM BETRIEBSBUDGET	8
1.4.1	VERGLEICH VORANSCHLAG – ABRECHNUNG	8
1.4.2	PERSONALAUFWAND	8
1.4.3	SACHAUFWAND	9
1.4.4	ERTRÄGE	9
1.4.5	FINANZIERUNGSBEITRÄGE DER GEMEINDEN	9
2	INVESTITIONEN	10
2.1	BEMERKUNGEN ZU DEN INVESTITIONEN	10
2.1.1	UNVORHERGESEHENES	10
3	KOSTENVERTEILER	10
4	FINANZPLAN	11
4.1	INVESTITIONSPLAN 2015 BIS 2020	11
5	BUDGET ABWASSERLEITUNG CELERINA BIS S-CHANF	11
6	ARO – ARA OBERENGADIN (ZUR INFORMATION)	13
6.1	KREDIT PLANUNG ARA OBERENGADIN	13
6.2	RÜCKSTELLUNGEN DER GEMEINDEN VON 2010 BIS 2020	14

Im untenstehenden Dokument sind alle Beträge **inkl. MWST**

1 Betrieb

1.1 Zusammenfassung

		Rechnung 2014		Voranschlag 2015		Voranschlag 2016	
St.Moritz	Betrieb	61.39%	840'115	61.27%	1'001'989	64.46%	1'025'630
	EMVR					5150 Einw.	46'500
							1'072'130
Celerina	Betrieb	8.35%	114'333	8.76%	143'270	7.58%	120'660
	EMVR					1500 Einw.	13'500
							134'160
Pontresina	Betrieb	30.26%	414'152	29.98%	490'241	27.95%	444'710
	EMVR					2100 Einw.	19'000
							463'710
		100%	1'368'600	100%	1'635'500	100%	1'670'000

Das Budget wurde als Globalbudget verfasst.

Die Finanzierungsbeiträge der Verbandsgemeinden liegen um 7% unter dem Budget 2015 und um 16.2 % über dem Rechnungsabschluss 2014. Dazu kommen die Kosten von CHF 9.-- pro Einwohner für die Elimination der Mikroverunreinigungen (GSchG, Art 60b), wodurch die resultierende Belastung der Gemeinden um 2.1% über dem Budget 2015 liegt. Das Budget wird im Wesentlichen durch die steigenden Kosten für den Unterhalt und die sinkenden Kosten aufgrund der tieferen Belastung und günstigeren Einkaufsbedingungen beeinflusst.

Kosten je m³ Abwasser

Rechnung 2014		Voranschlag 2015	
Kosten pro m ³ bei 3.6 Mio. m ³ /Jahr		Kosten pro m ³ bei 3,45 Mio. m ³ /Jahr	
Betrieb	38 Rp/m ³	Betrieb	47 Rp/m ³
(Exkl. Zins und Amortisation)		(Exkl. Zins und Amortisation)	
Voranschlag 2016			
Kosten pro m ³ bei 3.335 Mio. m ³ /Jahr			
Betrieb	50 Rp/m ³		
(Exkl. Zins und Amortisation)			

Die Kosten je m³ sind aufgrund der kleineren Abwassermengen und der Kopfsteuer für die Elimination der Mikroverunreinigungen geringfügig höher budgetiert. Die Kubikmeterkosten sind für Leistungsvergleiche nicht geeignet.

1.2 Budget in Kurzform

Pos. Nr.	Konto	Erfolgsrechnung 2014		Voranschlag 2015		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Personalaufwand	865'786.15		918'500		865'000	
300.00	Kommissionen	10'752.20		12'500		13'000	
301.00	Besoldung, Verwaltung, Betrieb	686'969.10		709'000		654'000	
303.00	Sozialversicherungen	41'652.55		61'000		59'000	
304.00	Personalvers., Pensionskasse	69'091.30		73'000		73'000	
305.00	SUVA/Krankenkasse	19'101.95		24'000		24'000	
306.00	Übriger Personalaufwand	18'123.50		22'000		22'000	
308.00	Entschädigung temp. Arbeitskräfte	20'095.55		17'000		20'000	
	Sachaufwand	773'741.11		891'700		870'700	
310.00	Büromaterial	5'934.35		6'000		7'000	
311.00	Anschaffungen (Masch./Fahrz./Mob.)	8'729.65		10'000		10'000	
312.01	Strom	145'362.00		180'000		160'000	
312.02	Wasser	5'910.75		5'000		5'000	
312.03	Heizöl	38'674.00		26'000		0	
312.05	Treibstoff	4'825.25		5'000		6'000	
313.01	Chemikalien für Phosphatfällung	44'174.30		75'000		60'000	
313.02	Chemikalien für Schlammbehandlung	26'160.20		42'000		35'000	
313.03	Chemikalien Biologie	8'200.00		6'000		6'000	
313.05	Übriges Verbrauchsmaterial	40'890.31		30'000		44'000	
314.00	Unterhalt Gebäude	216.55		12'000		10'000	
315.00	Unterh. Maschinen/Einrichtungen, etc.	198'475.90		225'000		244'000	
315.50	Unterhalt Ableitungskanal	0.00		5'000		5'000	
316.00	Miete Benützergebühren	400.00		400		400	
317.00	Spesenentschädigung Verw./Betrieb	808.20		9'000		13'000	
318.00	Übrige Dienstleistungen	10'583.05		15'000		13'000	
318.01	Klärschlamm Entsorgung	124'643.30		125'000		125'000	
318.11	Klärschlammtransporte	40'392.00		45'000		45'000	
318.02	Rechengut+ Sandentsorgung	18'256.85		25'000		35'000	
318.12	Entsorgung Diverse	2'304.60		2'000		2'000	
318.03	Honorare, Expertisen	0.00		0		10'000	
318.04	Versicherungen	46'974.85		40'000		32'000	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'825.00		3'300		3'300	
	Finanz- + übrige Aufwendungen	47'998.47		50'300		129'300	
322.00	Passivzinsen und Kontogebühren	84.32		300		300	
400.00	Kopfsteuer Elimination MVR					79'000	
500.00	Pauschalsteuer MWST 2.9 %	47'914.15		50'000		50'000	
	Total Aufwand	1'687'525.73		1'860'500		1'865'000	
Pos. Nr.	Konto	Erfolgsrechnung 2014		Voranschlag 2015		Voranschlag 2016	
	Ertrag ARA Staz		318'926.45		225'000		195'000
434.00	Schlammbehandlung für Dritte		37'103.25		4'500		4'500
436.01	Versicherungsleistungen Löhne		98'873.55		64'000		0
436.03	Versicherungsleistungen		0.00		0		0
439.01	Dienstleistungen für Dritte		162'322.70		139'500		173'700
439.02	Übrige Erträge		20'417.20		16'800		16'800
490.03	Finanzertrag		209.75		200		0
	Ertrag Finanzierungsbeiträge		1'368'599.28		1'635'500		1'670'000
452.01	Gemeinde St.Moritz		840'114.67		1'001'989		1'025'630
452.02	Gemeinde Celerina		114'332.78		143'270		120'660
452.03	Gemeinde Pontresina / Samedan		414'151.83		490'241		444'710
453.01	EMVR Gemeinde St.Moritz						46'500
453.02	EMVR Gemeinde Celerina						13'500
453.03	EMVR Gde Pontresina						19'000
	Total Ertrag		1'687'525.73		1'860'500		1'865'000

1.3 Budget ausführlich

	2015	2016
TOTAL AUFWAND	1'860'500	1'865'000
2.1 Personalaufwand	918'500	865'000
2.300 Kommissionen		
Entschädigung Präsident		
- Entschädigung	3'000	3'500
- Spesen	2'500	2'500
Sitzungen		
- Sitzungsaufwand	2'000	2'000
- Vorstand	3'000	3'000
- Delegierte/GPK	2'000	2'000
Total Pos. 2.300	12'500	13'000
2.301 Besoldung Verwaltung, Betrieb		
Besoldung Personal	685'000	630'000
- Pikettdienst: 47 Wochen à Fr. 430	20'000	20'500
- Prämien (Inkl. ARO)	4'000	3'500
Total Pos. 2.301	709'000	654'000
2.303 Sozialversicherung AHV, IV, ALV		
Sozialkosten Personal	61'000	59'000
Total Pos. 2.303	61'000	59'000
2.304 Pensionskasse		
- Ordentliche Beiträge	62'000	73'000
- Beiträge	11'000	
Total Pos. 2.304	73'000	73'000
2.305 Oblig. Unfallversicherung SUVA		
- Jahresprämie	24'000	24'000
Total Pos. 2.305	24'000	24'000
2.306 Übriger Personalaufwand		
- Dienstkleider, Sicherheitsausrüstung	4'000	4'000
- Arbeitssicherheit EKAS	3'000	3'000
- Kurse, Tagungen, Weiterbildung Personal	12'000	12'000
- Jahresabschluss	3'000	3'000
Total Pos. 2.306	22'000	22'000
2.308 Entschädigung temporäre Arbeitskräfte		
- Beckenreinigung, Saugwagen	13'000	13'000
- Schneeräumung	2'000	2'000
- Diverse	2'000	5'000
Total Pos. 2.308	17'000	20'000

	2015	2016
2.2 Sachaufwand	891'700	870'700
2.310 Büromaterial		
- Betrieb / Verwaltung	4'000	5'000
- Literatur	1'000	1'000
- Zeitschriften	1'000	1'000
Total Pos. 2.310	6'000	7'000
2.311.00 Anschaffungen (Maschinen, Fahrzeuge, Mobiliar usw.)		
- PC-Software	2'000	2'000
- Betriebsprotokoll -Softwarelizenzen	2'000	2'000
- PC-Hardware	4'000	4'000
- Mobilien, Einrichtungen	1'000	1'000
- Verschiedene Kleinanschaffungen	1'000	1'000
Total Pos. 2.311.00	10'000	10'000
2.312.01 Strom		
- Tarif EW - : (ca. 19 Rp. / kWh)	180'000	160'000
Total Pos. 2.312.01	180'000	160'000
2.312.02 Wasser		
- 25'000 m ³ à Fr. 0.20	5'000	5'000
Total Pos. 2.312.02	5'000	5'000
2.312.03 Heizöl		
- 24'000 l à Fr. 1.10	26'000	0
Total Pos. 2.312.03	26'000	0
2.312.05 Treibstoff		
- Treibstoff (Fahrzeuge usw.)	5'000	6'000
Total Pos. 2.312.05	5'000	6'000
2.313.01 Chemikalien für Phosphatfällung		
- Fe: 190 t à Fr. 265.00/t	75'000	60'000
Total Pos. 2.313.01	75'000	60'000
2.313.02 Chemikalien Schlammwässerung		
- Flockungsmittel 9'000 kg	42'000	35'000
Total Pos. 2.313.02	42'000	35'000
2.313.03 Chemikalien Biologie		
- Flockmittel 1500 Kg	6'000	6'000
Total Pos. 2.313.03	6'000	6'000
2.313.05 Übriges Verbrauchsmaterial		
- Laborgeräte	2'000	2'000
- Laborchemikalien	16'000	18'000
- Reinigungschemikalien	1'000	1'000
- Schmiermittel	8'500	8'500
- Reinigungsmittel	1'500	1'500
- Aktivkohle eine Füllung	0	12'000
- Verschiedenes Kleinmaterial	1'000	1'000
Total Pos. 2.313.05	30'000	44'000
2.314.00 Unterhalt Gebäude		
- Material für Eigenleistungen	5'000	3'000
- Umgebungsarbeiten	2'000	2'000
- Verschiedene Kleinarbeiten	5'000	5'000
Total Pos. 2.314.00	12'000	10'000

AVO – Budget 2016

	2015	2016
2.315.00	Unterhalt Maschinen, Einrichtungen und mobile Anlagen	
	- Unterhalt Ableitungskanal (Inkl. Bever bis S-chanf)	8'000 8'000
	- Unvorhergesehenes	45'000 55'000
	- Revisionen Biologie	7'000 0
	- Unterhalt Fällmittelanlage	1'000 1'000
	- Revision Ozonanlage	16'000 0
	- Unterhalt Leitsystem	22'000 27'000
	- Unterhalt Mess- + Regeltechnik	24'000 30'000
	- Ersatzteile Excenterschneckenpumpen	2'000 5'000
	- Unterhalt Leitungen /Mechanische Reinigung	17'000 22'000
	- Rasenmäher/Schneepflug	2'500 2'500
	- Servicevertrag Messtellen	9'000 9'000
	- Update Leitsystem	5'000 5'000
	- Revisionen Faulanlage, Diverse	10'000 15'000
	- Revision Gasanlage, Diverse	10'000 15'000
	- Fahrzeugunterhalt	4'000 5'000
	- Ersatzteile	28'000 30'000
	- Turbinen Servicevertrag Acrona	14'500 14'500
	Total Pos. 2.315.00	225'000 244'000
2.315.50	Unterhalt Ableitungskanal	5'000 5'000
	Total Pos. 2.315.50	5'000 5'000
2.316.00	Miete und Benutzungsgebühren	
	- Landpacht Steinrisser	400 400
	Total Pos. 2.316.00	400 400
2.317.00	Spesen Weiterbildung Verwaltung / Betrieb	
	- Fahrspesen	2'500 2'500
	- Kurse Personal	6'000 10'000
	- Spesen Betriebsleitung	500 500
	Total Pos. 2.317.00	9'000 13'000
2.318.00	Übrige Dienstleistungen	
	- Untersuchungen Kant. Labor	2'000 2'000
	- Transportkosten	3'000 3'000
	- Kleinleistungen	1'000 1'000
	- Telefon +Internet	4'000 4'000
	- Motorfahrzeugsteuer	1'000 1'000
	- Öffentlichkeitsarbeit	4'000 2'000
	Total Pos. 2.318.00	15'000 13'000
2.318.01	Klärschlamm Entsorgung	
	- TRAC 900 t à Fr. 135.00	125'000 125'000
	Total Pos. 2.318.01	125'000 125'000
2.318.11	Klärschlammtransporte	
	- Transport 900 t à Fr. 50.00	45'000 45'000
	Total Pos. 2.318.11	45'000 45'000
2.318.02	Rechengut- und Sandentsorgung	
	- Rechengutentsorgung 90 t à Fr. 335.00	20'000 30'000
	- Sandentsorgung	1'000 1'000
	- Transport	4'000 4'000
	Total Pos. 2.318.02	25'000 35'000

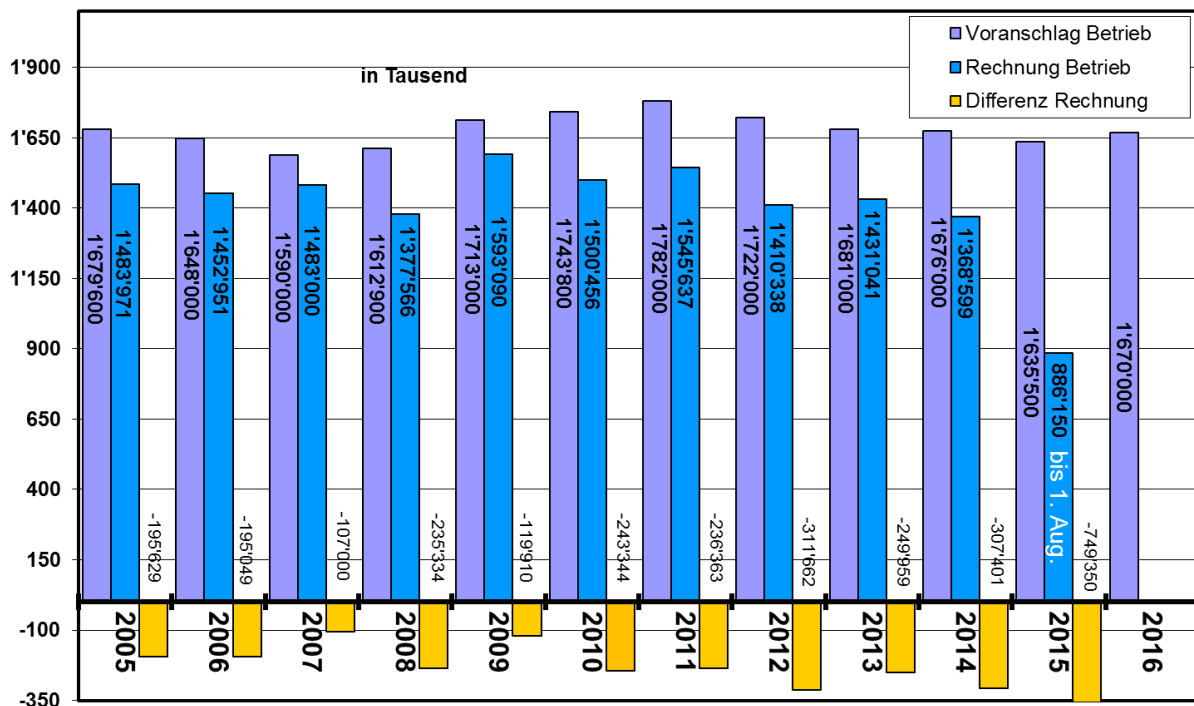
AVO – Budget 2016

	2015	2016
2.318.12 Entsorgung		
- Übrige Entsorgung	2'000	2'000
Total Pos. 2.318.12	2'000	2'000
2.318.03 Honorare, Expertisen		
- Honorare	0	0
- Expertisen	0	10'000
Total Pos. 2.318.03	0	10'000
2.318.04 Versicherungen		
- Fahrzeug, Haftpflicht	3'000	3'000
- Rechtsschutz	600	600
- Feuer, Wasser	14'000	14'000
- Maschinen	7'200	0
- Besucher, Unfall	400	400
- Anlage, Haftpflicht	2'200	2'200
- Gebäudeversicherung	12'600	11'800
Total Pos. 2.318.04	40'000	32'000
2.319.00 Übriger Sachaufwand		
- Verbandsbeiträge	2'000	2'000
- Tourismustaxe Celerina	400	400
- Diverses	900	900
Total Pos. 2.319.00	3'300	3'300
Finanz- und übrige Aufwendungen	50'300	129'300
2.400.00 Kopfsteuer Elim. Mikroverunreinigungen (8740 E)		79'000
2.322.00 Passivzinsen und Kontogebühren	300	300
2.500.00 Pauschalsteuer MWST 2.9 %	50'000	50'000
	2015	2016
TOTAL ERTRAG	225'000	195'000
2.434.00 Schlammbehandlung für Dritte		
- Dünnschlamm ca. 130 m ³ à Fr. 30.00	4'500	4'500
Total Pos. 2.434.00	4'500	4'500
2.436.00 Versicherungsleistungen Löhne		
- Taggelder Krakenkasse	64'000	0
Total Pos. 2.434.00	64'000	0
2.439.01 Dienstleistungen für Dritte		
- ARO Aufwand Sekretariat (150 h)	26'000	13'500
- ARO Aufwand Betriebsleiter (800 h)	66'000	90'000
- Externe Arbeiten Betriebsleiter	2'500	200
- Verechnete Arbeiten Furnatsch + Diverse	45'000	70'000
Total Pos. 2.439.02	139'500	173'700
2.439.02 Übrige Erträge		
- Mieterträge	8'500	8'500
- Stromverkäufe	8'300	8'300
Total Pos. 2.439.02	16'800	16'800
2.490.03 Finanzertrag		
- Zinsen Bankanlagen	200	0
Total Pos. 2.490.03	200	0

Finanzierungsbeiträge Verbandsgemeinden				
	Aufwand		1'849'500	1'865'000
	Ertrag ARA		225'000	195'000
	Ertrag Elimination Mikroverunreinigungen			79'000
	Netto Betriebsaufwand		1'624'500	1'591'000
Budget-Verteiler: 01. August 2014 - 31. Juli 2015				
2.452.01	St.Moritz	64.46%	1'001'989	1'025'630
2.452.02	Celerina	7.58%	143'270	120'660
2.452.03	Pontresina	27.95%	490'241	444'710
	Total Ertrag nach Abwassermengen		1'635'500	1'591'000
Budget-Verteiler EMVR nach Einwohnern 31. Dez. 2014				
2.453.01	St.Moritz	5150 Einw.	58.83%	46'500
2.453.02	Celerina	1500 Einw.	17.00%	13'500
2.453.03	Pontresina	2100 Einw.	24.17%	19'000
	Total	8750 Einw.		79'000

1.4 Bemerkungen zum Betriebsbudget

1.4.1 Vergleich Voranschlag – Abrechnung



1.4.2 Personalaufwand

Der Personalaufwand liegt um 5.8% unter dem Budget des Jahres 2015 und entspricht dem Aufwand des Jahres 2014. Es wurde **ohne** Teuerung gerechnet.

Werden die nach Abzug der Fremdleistungen (ARO, ARA Furnatsch etc.), das heisst die durch die Gemeinden des AVO getragenen Personalkosten betrachtet, so liegen diese auf dem Niveau der Rechnung 2007.

Ausblick:

Es muss aufgrund der stark zunehmenden Reparaturen ab ca. 2017/2018 mit einem steigenden Personalaufwand gerechnet werden.

1.4.3 Sachaufwand

Der Sachaufwand liegt deutlich unter dem Vorjahresbudget. Die seit dem Jahr 2013 festgestellte tiefere Belastung scheint aufgrund des wirtschaftlichen Umfeldes von längerer Dauer zu sein und wird folglich im Budget berücksichtigt. Sollte sich die Auslastung der verfügbaren Betten (Zweitwohnungen, Parahotellerie und Hotellerie) wieder verbessern, so wäre eine Budgetüberschreitung des AVO wohl allseits akzeptiert.

Die Währungsturbulenzen führen beim Einkauf zu Einsparungen, stammen doch viele unserer Verbrauchsmaterialien aus dem Euroraum (Ersatzteile, Chemikalien) oder profitieren vom tiefen Erdölpreis (Flockungshilfsmittel, Schmiermittel etc.).

Pos. 2.313.05 Beim übrigen Verbrauchsmaterial ist der häufigere Ersatz der Aktivkohle aufgrund der überalterten Abluftanlage der grösste Kostentreiber.

Die Pos. 2.315.00 Unterhalt Maschinen, Einrichtungen und mobile Anlagen ist mit sehr grossen Unsicherheiten behaftet. Defekte Maschinen müssen z. T. aufwändig repariert oder einfach ersetzt werden. Die Beschaffung von Ersatzteilen wird zunehmend schwieriger.

Pos. 2.318.02 Die Entsorgung von Rechen- und Strainpressgut wird aufgrund einer Betriebsumstellung wesentlich höher ausfallen.

Pos. 2.318.03 Honorare und Expertisen sind im Hinblick auf den Rückbau der ARA wieder ins Budget aufgenommen worden.

Pos. 2.400.00 Die Anpassung des Gewässerschutzgesetzes, welche vom eidg. Parlament beschlossen wurde, verlangt eine Gebühr von CHF 9.-- pro Einwohner zu erheben. Dies um die Elimination der Mikroverunreinigungen (EMVR) auf den grössten Kläranlagen der Schweiz zu finanzieren. Der Kanton empfiehlt, diese „Kopfsteuer“ den Gemeinden nach dem gültigen Verteilerschlüssel zu belasten. Dies führt in Tourismusgebieten wie dem Oberengadin zu einer vom Gesetzgeber nicht gewollten Belastung der touristischen Leistungsträger (Gesetz bezieht sich auf Einwohner und will die Industrie, in unserem Fall den Tourismus nicht belasten).

Deshalb wurde unser Budget erweitert, um den Gemeinden diese CHF 9.--/Einwohner korrekt pro Einwohner per 31.12.2015 in Rechnung stellen zu können. Die Gemeinden ihrerseits sollten ihre Gebühren Reglemente anpassen, um diese Kosten weiter zu verrechnen (siehe Schreiben des ANU an die Gemeinden vom 17. April 2015).

Für die Fraktion Punt Muragl der Gemeinde Samedan werden diese CHF 9.-- durch die Gemeinde Samedan erhoben und abgerechnet, da wir nicht über die notwendigen Informationen verfügen.

Diese Kopfsteuer führt für das Jahr 2016 zu einer Mehrbelastung von CHF 79'000.—, welche den Gemeinden unter der Pos. 2.453.0x wieder belastet werden.

1.4.4 Erträge

Die Dienstleistungen für dritte sind verrechnete Personalaufwände. Den Hauptanteil machen die ARA Furnatsch und der ARO aus. Daneben werden auch Kleinkläranlagen betreut und Labormessungen für Dritte durchgeführt.

1.4.5 Finanzierungsbeiträge der Gemeinden

Die Belastung der Gemeinden nimmt gegenüber dem Budget 2015 leicht zu, da die Einsparungen im Betriebsbudget die Aufwendungen für die EMVR nicht ganz zu kompensieren vermögen.

2 Investitionen

Investitionen		2015	2016
TOTAL INVESTITIONEN		200'000	200'000
Elektromechanische Einrichtungen			
506.06	Unvorhergesehenes	200'000	200'000
510.00	Pauschalsteuer MWST 2.9 %	0	0
Budget-Verteiler: 01. August 2014 - 31. Juli 2015			
662.00	Entnahme Erneuerungsfons	200'000	200'000
Investitionsbeiträge Verbandsgemeinden		0	0
662.01	St.Moritz	64.46%	0
662.02	Celerina	7.58%	0
662.03	Pontresina	27.95%	0
		100.0%	0

2.1 Bemerkungen zu den Investitionen

2.1.1 Unvorhergesehenes

Investitionen sind für das Jahr 2016 keine geplant. Aufgrund des steigenden Alters der Anlage teile muss aber mit zunehmender Wahrscheinlichkeit mit einem Ausfall gerechnet werden. Deshalb werden 200'000.— als Unvorhergesehenes budgetiert. Um die Gemeindebudgets nicht mit unsicheren Posten zu belasten, wird das Unvorhergesehene aus dem Erneuerungsfonds finanziert.

Sollte der Erneuerungsfonds eine zu geringe Deckung aufweisen, so kann dieser über das ordentliche Budget der Folgejahre wieder geäufnet werden.

3 Kostenverteiler

Der Kostenverteiler für das Budget wurde aufgrund der Zuflussmengen vom 1.08.2014 bis zum 31.07.2015 berechnet (Brattas Vorjahreszahlen). Der Budgetverteilschlüssel hat sich erstmals seit langem zu Gunsten von Pontresina verschoben, was vermuten lässt, dass Massnahmen zur Fremdwasserreduktion langsam Wirkung zeigen.

AVO – Budget 2016

	St. Moritz	Pontresina	Celerina	Total
	m3	m3	m3	
Brattas (2014)	2'123'987 37'345	937'144	291'635 -37'345	3'352'766
Total	2'161'332	937'144	254'290	3'352'766
In Prozenten	64.464%	27.951%	7.584%	100%

Vergleich	St. Moritz	Pontresina	Celerina	
2005	70.94%	20.96%	8.09%	100%
2006	68.91%	22.67%	8.42%	100%
2007	68.69%	22.96%	8.36%	100%
2008	68.16%	23.72%	8.11%	100%
2009	67.83%	23.77%	8.41%	100%
2010	65.38%	25.70%	8.91%	100%
2011	62.24%	28.07%	9.69%	100%
2012	62.73%	27.73%	9.53%	100%
2013	62.49%	28.40%	9.11%	100%
2014	61.39%	30.26%	8.35%	100%
Budget 2015	61.27%	29.98%	8.76%	100%
Budget 2016	64.464%	27.951%	7.584%	100%

4 Finanzplan

4.1 Investitionsplan 2015 bis 2020

Es sind keine Investitionen vorgesehen. Der Erneuerungsfond ist mit CHF 682'197.— dotiert. Die Aufwendungen für den Rückbau des Areals werden mit ca. CHF 2 Mio. veranschlagt. Die Gespräche mit der Gemeinde Celerina werden zeigen, wieweit dies durch den Wert des Areals gedeckt werden kann.

5 Budget Abwasserleitung Celerina bis S-chanf

Um den Werterhalt der Abwasserleitung zu gewährleisten, sind minimale Arbeiten notwendig. Ebenfalls muss die Messstelle in S-chanf unterhalten und gewartet werden. Zur Abrechnung mit der ARA Sax wird ab 2011 eine einfache Buchhaltung geführt.

Da im Jahr 2015 umfangreiche Kammeraufnahmen und Dichtigkeitsprüfungen vorgenommen werden, sind für das Jahr 2016 keine grösseren Kosten zu erwarten. Jedoch wird das Budget 2015 in dieser Position überschritten.

Eine Unsicherheit besteht in der Situation im Inn bei La Punt. Die Gemeinde hat eine Auflandung des Inn und damit einhergehend eine Zunahme des Hochwasserrisikos festgestellt. Eine allfällige Absenkung der Schwelle könnte unerwartete Kosten verursachen.

AVO – Budget 2016

	2015	2016
TOTAL AUFWAND	10'000	10'000
2.1 Personalaufwand	1'230	1'230
2.301 Besoldung Verwaltung, Betrieb		
<i>Besoldung Personal</i>	1'000	1'000
Total Pos. 2.301	1'000	1'000
2.303 Sozialversicherung AHV, IV, ALV		
<i>Sozialkosten Personal</i>	100	100
Total Pos. 2.303	100	100
2.304 Pensionskasse		
<i>Vorsorge Personal</i>	100	100
Total Pos. 2.304	100	100
2.305 Oblig. Unfallversicherung SUVA		
- Jahresprämie	30	30
Total Pos. 2.305	30	30
	2015	2016
2.2 Sachaufwand	8'770	8'770
2.312.01 Strom		
- Tarif EKW	600	600
Total Pos. 2.312.01	600	600
2.312.05 Fahrspesen		
- 8 Fahrten à 36 km à 0.7 Fr.	200	200
Total Pos. 2.312.05	200	200
2.313.05 Übriges Verbrauchsmaterial		
- Schmiermittel	200	200
Total Pos. 2.313.05	200	200
2.315.00 Unterhalt Kanal		
- Kanal Spülung 10 h à Fr. 320.-	3'200	3'200
- Kanal TV 1200 m à Fr. 3.0	3'400	3'400
- Reperaturen GFK, Schieber	400	400
- Unvorhergesehenes	400	400
Total Pos. 2.315.00	7'400	7'400
2.500.00 Pauschalsteuer MWST 2.9 %	370	370
	2015	2016
TOTAL ERTRAG	10'000	10'000
Budget-Verteiler: gemäss Vertrag		
	2015	2016
2.452.04 ARA Staz	75.20% 7'520	75.20% 7'520
2.452.05 ARA Sax	24.80% 2'480	24.80% 2'480
Total	100.00% 10'000	100.00% 10'000

6 ARO – ARA Oberengadin (zur Information)

6.1 Kredit Planung ARA Oberengadin

Für die ARA Oberengadin wurde ein Planungskredit von 5 Mio. gesprochen (ohne MWST 4.629 Mio.). Es liegt ein provisorisches Budget bis 2016 vor. Die Genehmigung durch den Vorstand und Delegiertenversammlung des ARO stehen noch aus.

Pos. Nr.	Konto	Erfolgsrech. 2012/13/14/15	Kostenstand 10.08.2015	Rechnung Approx. 15	Voranschlag 2016 ^①	Beanspruchung Kredit ^②
		Aufwand	Aufwand	Aufwand		Aufwand
	Verbandsaufwand	85'795.32	1'379.15	35'000	35'000	154'416.17
3010	Aufwand Vorstand	85'795.32	1'379.15	35'000	35'000	154'416.17
	Projektierung	1'861'015.48	861'091.44	2'197'000	1'290'000	4'486'924
3110	Bauherrenberater	290'597.22	61'633.80	115'000	50'000	393'963
3120	Projektleitung	60'968.33	8'068.75	55'000	45'000	152'900
3125	Technische Arbeiten, Grundlagen	100'733.06		20'000	10'000	130'733
3130	Verbandsaufwand	155'828.37	3'367.69	36'000	36'000	224'461
3135	Öffentlichkeitsarbeit	9.91	9.91			0
3140	Verfahrensstudie	232'375.34				232'375
3141	Gesamtplaner	469.09				469
3142	Architekt	0.00				0
3143	Spezialisten	0.00		30'000	30'000	60'000
3160	Spesen Verwaltung+Betrieb	(56'001.49)	(53'385.28)	4'000	4'000	10'616
3170	Entwässerungskonzept	45'147.06	401.99	30'000	30'000	104'745
3180	Kosten Areal S-chanf	1'144.00			0	1'144
3181	Planung / Bauprojekt / Öff. Auflage	102'288.43	100'000.00	930'000	930'000	1'862'288
3182	Planung / Teil Ausführungsprojekt	50'182.45	50'182.45	200'000	(100'000)	300'000
3183	dezentrale Abwasserreinigung	5'990.00	5'990.00	100'000		105'990
3184	weitere Studien	2'000.00	2'000.00	27'000	25'000	52'000
3185	Vorprojekt GP	670'746.11	517'707.78	520'000		673'038
3186	Vorprojekt Abklärungen	86'534.62	58'343.79	59'000		87'191
3190	Diverses / Unvorhergesehenes	0.00		71'000	30'000	101'000
	Finanz- + übrige Aufwendungen	193.75	46.95			147
3401	Spesen + Kontogebühren	193.75	46.95			147
	Total Aufwand	1'947'004.55	862'517.54	2'232'000	1'325'000	4'641'487
		Ertrag	Ertrag	Ertrag	Ertrag	Ertrag
	Erträge	245.60	1.90			246
4401	Finanzertrag	245.60	1.90			246
	Ertrag Finanzierungsbeiträge	2'565'724.82	1'481'481.51	2'232'000	1'325'000	4'641'243
4632.01	Gemeinde St.Moritz	1'072'291.67	619'154.59	933'000	554'000	1'940'137
4632.02	Gemeinde Celerina	212'306.05	122'588.15	185'000	110'000	384'718
4632.03	Gemeinde Pontresina	361'984.02	209'014.08	315'000	187'000	654'970
4632.04	Gemeinde Samedan	465'252.59	268'642.64	405'000	240'000	841'610
4632.05	Gemeinde Bever	73'504.68	42'442.55	64'000	38'000	133'062
4632.06	Gemeinde La Punt	112'918.18	65'200.37	98'000	58'000	203'718
4632.07	Gemeinde Madulain	43'552.19	25'147.60	38'000	22'000	78'405
4632.08	Gemeinde Suoz	154'360.20	89'129.49	134'000	80'000	279'231
4632.09	Gemeinde S-chanf	69'555.24	40'162.04	60'000	36'000	125'393
	Total Ertrag	2'565'970.42	1'481'483.41	2'232'000	1'325'000	4'641'487

① Provisorisches Budget 2016

② Rechnung 2012/13/14 + Budget 2015 -2016

Seit Projektstart wurde den Gemeinden insgesamt CHF 2'750'185 belastet (per 31.07.2015). Der Planungskredit sollte wie vorgesehen bis zum Bauprojekt ausreichen.

6.2 Rückstellungen der Gemeinden von 2010 bis 2020

Die Gemeinden müssen für die kommenden Jahre mit keinerlei Investitionen in den Standort Staz rechnen. Offen bleiben allfällige Kosten für den Rückbau.

Bei den Betriebskosten ist aber mit einem steigenden Aufwand zu rechnen.

Die Gemeinden sollen weiterhin Rückstellungen für die ARA Oberengadin bilden, sofern diese nicht schon über einen entsprechenden Betrag in der Spezialfinanzierung Abwasser verfügen. Der Rückstellungsbedarf bis in das Jahr 2020 ist gem. untenstehender Tabelle zu beziffern. Dies gewährleistet, dass die Gemeinden rund 35% der auf CHF 60 – 80 Mio. Kosten der ARA Oberengadin direkt finanzieren können (35 % Eigenmittel).

	Verteiler* in %	Kredit von 75.0 Mio.
St. Moritz	41.79	CHF 10'448'000
Celerina	8.27	CHF 2'069'000
Pontresina	14.11	CHF 3'527'000
Samedan	18.13	CHF 4'533'000
Bever	2.86	CHF 716'000
La Punt	4.40	CHF 1'100'000
Madulain	1.70	CHF 424'000
Zuoz	6.02	CHF 1'504'000
S-chanf	2.71	CHF 678'000
Summe	100	CHF 25'000'000

* Gemäss Statuten Art.38 Abs. 1

7505 Celerina, 10. August 2015 BS

ABWASSERVERBAND OBERENGADIN

Betriebsleitung:



G. Blaser